

Gemeindeblatt

AMTSBLATT DER GEMEINDE HILZINGEN MIT DEN ORTSTEILEN



Hilzingen



Duchtlingen



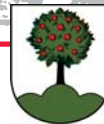
Schlatt a.R.



Weiterdingen



Binningen



Riedheim

52. Jahrgang

43. Kalenderwoche

Donnerstag, 27. Oktober 2016

Nummer 43

Männerwirtschaft

Vorverkaufsstart für die »Heiteren Theatertage«

Weiterdingen. Dieses Jahr lädt der Narrenverein Epfelbießer wieder zu den »Heiteren Theatertagen« in Weiterdingen ein. Aufgeführt wird das Stück »Männerwirtschaft« von Fritz Klein. Die Aufführungen sind am Freitag, 25., und Samstag, 26. November, jeweils um 20 Uhr sowie am Sonntag, 27. November, um 18 Uhr.

Der Kartenvorverkauf findet in der Zunftstube in der Kirchstraße 31 (Seiteneingang vom Schulhaus) am Montag, 7. November, ab 17.30 Uhr statt. Der Eintrittspreis beträgt 8 Euro.

Die Brüder Alfred und Martin bewirtschaften, gemeinsam mit Martins Adoptivsohn Fredy, den alteingesessenen Wiesentalhof. Der frauenlose Haushalt überfordert die drei jedoch gewaltig,

denn dort regiert totales Chaos. Um der unseligen Männerwirtschaft ein Ende zu bereiten, entschließt sich jeder für sich, ohne dies voneinander zu wissen, über diverse Kontaktanzeigen eine passende Ehefrau zu finden. Hilde, die Briefträgerin hat zwar schon lange ein Auge auf Martin geworfen, doch dieser will partout nichts von ihr wissen. Ihre Tochter hingegen lernt über die Annonce Fredy kennen und findet Gefallen an ihm. Dass aber ausgerechnet sein Onkel Alfred auf sie steht, bringt die beiden in arge Verlegenheit. Als auch noch eine weitere Heiratskandidatin und eine Staubsaugervertreterin eintreffen, nehmen die fortwährenden Missverständnisse und das Verwirrspiel endgültig ihren Lauf.

Diskussionsabend

Am 14. November

Duchtlingen. Der für Montag, 31. Oktober, geplante Diskussionsabend in Duchtlingen wird wegen Terminüberschneidungen erst am Montag, 14. November, um 20 Uhr stattfinden. Zu dieser Sitzung der Gemeinderäte, Vereinsvorstände und Vertreter der Gemeinde im Alten Rathaus, Singener Straße 2, sind die Einwohner aus Duchtlingen herzlich eingeladen.

Sommerzeit endet

Uhren umstellen

Hilzingen. Die mitteleuropäische Sommerzeit endet am kommenden Sonntag, 30. Oktober. Die Uhr wird um 3 Uhr um eine Stunde auf 2 Uhr zurückgestellt.

Freiwillige Feuerwehr Probenplan

Schlatt a. R.: Montag, 31. Oktober, 19.45 Uhr.



Der diesjährige Bücherflohmarkt des Museumsvereins war ein voller Erfolg. Der Basar ist zu einer festen Institution an Kirchweih geworden. Bei den hochwertigen Büchern wurden die zahlreichen Bücherfreunde fündig, haben sich hinreichend mit Lesestoff versorgt und freuen sich bereits auf den nächsten Markt. Vielfach wird nachgefragt, wann Bücher gespendet werden können. Das wird wieder vor der nächsten Kirchweih möglich sein. Der Verein bedankt sich bei allen, die mitgewirkt haben. Die Erlöse kommen der Museumsarbeit zugute. Es ist geplant, ein Aufbewahrungskonzept für Museumsgegenstände zu erstellen, und einige Exponate müssen dringend restauriert werden.

Vernissage

Die Stiftungsräte der Maximilian-Gönner-Stiftung haben sich dazu entschlossen, die Werke von Maximilian Gönner in einer jährlich wechselnden Ausstellung der Öffentlichkeit zu präsentieren.

Zur Vernissage der fünften Ausstellung am **Donnerstag, 3. November 2016, um 19 Uhr, im 2. Obergeschoss des Rathauses Hilzingen**, darf ich die Bürgerschaft ganz herzlich einladen.

Die Familie Gönner und ich würden uns freuen, Sie an diesem Abend begrüßen zu dürfen.

Rupert Metzler

Bürgermeister und Vorsitzender des Stiftungsrates

Öffentliche Bekanntmachung

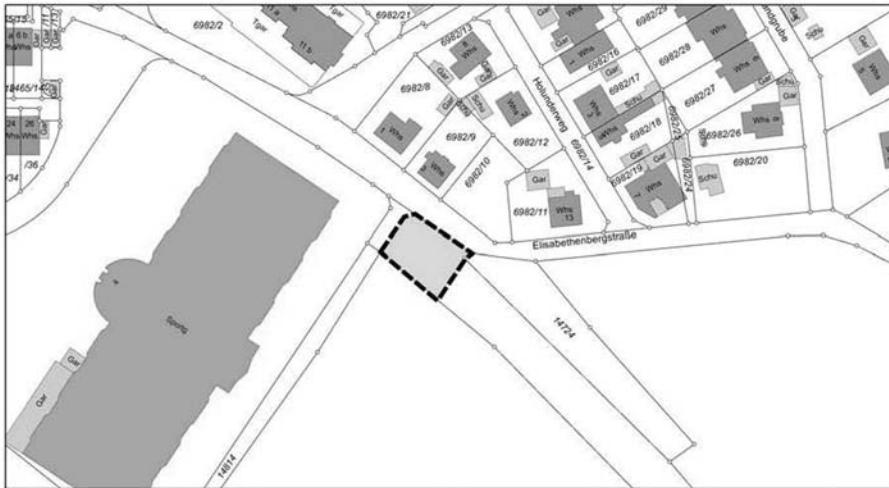
Erlass einer Satzung zur Abrundung des im Zusammenhang bebauten Ortsteils (Ergänzungssatzung) und Örtlicher Bauvorschriften »Twiefeld 7«, Gemarkung Hilzingen

Der Gemeinderat der Gemeinde Hilzingen hat am 24. Juni 2014 in nichtöffentlicher Sitzung aufgrund von § 34 Abs. 4 Nr. 3 Baugesetzbuch (BauGB) beschlossen, für einen Teil des Grundstücks Flst.Nr. 14723 in Twiefeld, Gemarkung Hilzingen, eine »Satzung zur Abrundung des im Zusammenhang bebauten Ortsteils« - Ergänzungssatzung »Twiefeld 7« - aufzustellen sowie die örtlichen Bauvorschriften zur Ergänzungssatzung »Twiefeld 7« zu erlassen. Der Beschluss wurde am 8. Juli 2014 in öffentlicher Sitzung des Gemeinderats bekanntgegeben.

Der Technische und Umweltausschuss hat den Entwurf der Ergänzungssatzung »Twiefeld 7« am 11. Oktober 2016 gebilligt und beschlossen, diesen nach § 3 Abs. 2 BauGB öffentlich auszulegen.

Lage des Plangebiets

Der Satzungsbereich liegt am Südostrand des Weilers Twiefeld. Er wird im Norden begrenzt durch die Elisabethenbergstraße. Westlich befindet sich der Familienpark »Tropilua«. Im Süden grenzt der Satzungsbereich an die freie Landschaft. Der räumliche Geltungsbereich ist aus dem Planausschnitt ersichtlich.



Ziele und Zwecke der Planung

Der Eigentümer des westlich angrenzenden Familienparks »Tropilua« benötigt in unmittelbarer Nähe eine Betriebsleiterwohnung beziehungsweise eine Wohnung für Bereitschaftspersonal. Durch den Erlass der Ergänzungssatzung sollen die dafür notwendigen baurechtlichen Voraussetzungen geschaffen werden.

Vereinfachtes Verfahren

Bei der Aufstellung der Satzung sind die Vorschriften über die Öffentlichkeits- und Behördenbeteiligung nach § 13 Abs. 2 Satz 1 Nr. 2 und 3 sowie Satz 2 BauGB entsprechend anzuwenden.

Öffentliche Auslegung

Der Entwurf der Ergänzungssatzung wird vom

7. November 2016 bis einschließlich 9. Dezember 2016
beim Bürgermeisteramt Hilzingen, Hauptstr. 36, Ortsbauamt - Zimmer 27 -
während der üblichen Dienststunden

öffentlich ausgelegt.

Während der Auslegungsfrist können - schriftlich oder mündlich zur Niederschrift - Stellungnahmen beim Bürgermeisteramt Hilzingen, Hauptstr. 36, Ortsbauamt - Zimmer 27 - abgegeben werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass Stellungnahmen, die nicht während der Auslegungsfrist abgegeben wurden, bei der Beschlussfassung über die Satzung unberücksichtigt bleiben können.

Ferner wird darauf hingewiesen, dass ein Antrag auf Normenkontrolle nach § 47 VwGO unzulässig ist, soweit mit ihm Einwendungen geltend gemacht werden, die vom Antragsteller im Rahmen der Auslegung nicht oder verspätet geltend gemacht wurden, aber hätten geltend gemacht werden können.

Hilzingen, 27. Oktober 2016

Rupert Metzler, Bürgermeister

Volksbund Deutsche Kriegsgräberfürsorge Haus- und Straßensammlung

Hegau/Hilzingen. Vom 31. Oktober bis 13. November findet in Baden-Württemberg die Haus- und Straßensammlung zugunsten des Volksbunds Deutsche Kriegsgräberfürsorge statt. Der Volksbund arbeitet in 45 Ländern. Er baut und betreut die Ruhestätten von über 2,7 Millionen deutschen Kriegstoten. All dies ist kein Selbstzweck. Diese Orte der Erinnerung mahnen zum Frieden und zur Versöhnung. In diesen unruhigen Zeiten bezeugt jedes einzelne Grabkreuz nicht nur das Leid von Krieg und Gewalt, sondern verweist auch darauf, dass die dem Menschen gegebene Würde eigentlich unantastbar sein sollte.

In **Hilzingen** einschließlich der Ortsteile wird die Sammlung vom **7. bis 10. November** durch Soldaten der Patenkompanie durchgeführt. Um ein offenes Herz und eine offene Hand für die wichtige Arbeit des Volksbundes, die Soldatengräber als Mahnung für den Frieden zu erhalten, wird gebeten.

Letzter Aufruf

WIR-Broschüre

Hilzingen. Wer noch Interesse hat sein Unternehmensprofil in der Hilzinger WIR-Broschüre zu veröffentlichen, sollte sich **bis spätestens Donnerstag, 3. November**, bei Ulrike Stiller (Telefon 07771/918882 oder gap.stiller@web.de) vom Büro GAP-Design melden.

Es handelt sich hierbei um eine gemeinsame Broschüre aller Gewerbetreibenden, Dienstleister, Freiberufler und Künstler in Hilzingen. Diese wird zeigen, welches gewerbliche und künstlerische Potenzial die Gemeinde zu bieten hat und stellt jedes Unternehmen in einer Art Unternehmensprofil sehr persönlich vor. Die Broschüre wird nach Fertigstellung nicht nur an jeden Haushalt verteilt, sondern auch an alle Neubürger oder Interessenten für Bauplätze ausgegeben und im Internet veröffentlicht. Sie ist für circa zwei Jahre gültig.

Hilfreiche Hände

Gelungenes Kirchweihfest 2016 im Festzelt des MV Hilzingen

Hilzingen. Auch dieses Jahr durfte sich der Musikverein Hilzingen über das rege Interesse vieler Besucher der Hilzinger Kirchweih freuen. Ein bunt und abwechslungsreich zusammengestelltes Programm lockte über alle vier Festtage zahlreiche Besucher in das beheizte Festzelt an der B 34. Jedoch wäre es für den Musikverein schon lange nicht mehr möglich, einen Festzeltbetrieb dieser Größenordnung ohne die vielen helfenden Hände inner- und außerhalb des Vereines zu betreiben. Deshalb bedankt sich der Musikverein

bei allen Helferinnen und Helfern für ihre unentgeltliche und hervorragende Hilfe, die die Durchführung dieses Festes erst möglich gemacht hat. Dank gebührt auch der freundlichen Unterstützung durch die Patenkompanie, welche in diesem Jahr wieder tatkräftig beim Abbau mithalf. Herzlichen Dank auch für die vielen Kuchenspenden von aktiven und passiven Mitgliedern sowie Freunden des Vereines sowie den Mitarbeiter/Innen der Gemeinde Hilzingen für ihre Unterstützung und Zusammenarbeit.

Computeria

Kein Buch mit sieben Siegeln

Hilzingen. Der Sommer ist vorbei, und über Herbst und Winter findet man wieder mehr Zeit, sich mit dem Computer zu beschäftigen.

Ob es um Textverarbeitung am PC, Erstellen von Briefköpfen, Umgang mit dem Internet, Homebanking, externes Erstellen der Datensicherung, Installieren von Skype oder neuer Programme sowie eines neuen Betriebssystems geht - in der Computeria wird geholfen. Auch bei Fotos abspeichern, verwalten und archivieren oder dem Erstellen von Fotobüchern und Fotoshows ist das Team behilflich.

Ab November findet montags ab 16 Uhr eine Kurs über PC-Technik statt, wo über die Technik im PC, das Erweitern des Arbeitsspeichers, Auswechseln der Festplatte und mehr informiert wird. Anmeldungen sind erforderlich. Bei genügend Interessenten wird auch einen Kurs über Textverarbeitung am PC angeboten.

Egal, ob Anfänger oder fortgeschrittene Anwender Fragen haben, die Betreiber der Computeria helfen gerne. Die Computeria in Hilzingen ist montags von 14 bis 16 Uhr und donnerstags von 10 bis 12 Uhr geöffnet. Termine und Anmeldung unter Telefon 07731/3191809 während der Öffnungszeiten.

Gemeindeblatt

Einen Tag später

Hilzingen her. Aufgrund des Feiertages »Allerheiligen« am Dienstag, 1. November, erscheint das Gemeindeblatt Hilzingen in der kommenden Woche erst am Freitag, 4. November. Redaktions- und Anzeigenschluss für diese Ausgabe ist am Montag, 31. Oktober, 11 Uhr.

DLRG-Ortsgruppe Jahresausflug

Hilzingen. Die DLRG-Ortsgruppe Hilzingen veranstaltet auch dieses Jahr wieder einen Ausflug. Sie geht am Samstag, 12. November, ins Badeparadies »Galaxy« in Titisee-Neustadt. Abfahrt ist um 14.30 Uhr am Schwimmbadparkplatz in Hilzingen. Dort ist um circa 21 Uhr auch wieder die Rückkehr.

Der Kostenbeitrag beträgt 25 Euro. Wer Interesse hat, soll sich bitte bis zum 7. November bei Marc Sailer anmelden, Telefon 07731/3198351.

Jetzt aktuell: Risikofällungen und Baum-/Heckenpflege

Landschaftsbau
Landschaftspflege
Hausmeisterdienst
Risikofällung
Brennholzhandel
Zaunbau

Gartenbau
Baggerarbeiten
Erdarbeiten
Hofbeläge
Abbrucharbeiten
Winterdienst

Dienstleistungen Bohnenstengel & Schildknecht

Tel. 01 71 / 452 66 11 oder
info@bohnenstengel-schildknecht.de



Wünschen ist einfach.



sparkasse-engo.de

Wenn man einen
Finanzpartner hat,
der hilft, die eigenen
Ziele zu erreichen.

Am 28. Oktober ist
Weltspartag mit
verlängerter Öffnungszeit
bis 17.00 Uhr.



Sparkasse
Engen-Gottmadingen



Besuchen Sie uns im

Wirtschaft
STERNEN - Zelt
Cafe - Restaurant

in der Marktstraße Richtung Altstadt

Samstagabend „Draxler Buam“

Wir freuen uns auf Euch & das flotte STERNEN-Team



Familie Astrid Braun
Marktstr. 15
78250 Tengen
Tel. 0 77 36 / 92 26 35

Öffentliche Bekanntmachung

Abwasserzweckverband Hegau-Süd

Öffentliche Bekanntmachung des Beschlusses der Versammlungsversammlung vom 12. Juli 2016 über die Feststellung des Jahresabschlusses 2015 des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd gemäß § 16 Absatz 4 Eigenbetriebengesetz:

I. Feststellungsbeschluss

1. Der Jahresabschluss des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd für 2015 wird wie folgt festgestellt:

	Euro
1.1 Bilanzsumme	16.851.763,90
1.1.1 davon entfallen auf der Aktivseite auf	
- Anlagevermögen	16.812.130,81
- Umlaufvermögen	39.633,09
1.1.2 davon entfallen auf der Passivseite auf	
- Sonderposten	
für Investitionszuschüsse	2.177.891,00
- Rückstellungen	45.400,00
- Verbindlichkeiten	14.628.472,90
1.2 Jahresgewinn/Jahresverlust	0,00
1.3 Summe der Erträge	4.693.247,85
1.4 Summe der Aufwendungen	4.693.247,85

2. Der Verbandsvorsitzende wird für das Wirtschaftsjahr 2015 entlastet.

II. Uneingeschränkter Bestätigungsvermerk des Wirtschaftsprüfers

Unsere Prüfung hat zu keinen Einwendungen geführt. Nach unserer Beurteilung aufgrund der bei der Prüfung gewonnenen Erkenntnisse entspricht der Jahresabschluss des Abwasserzweckverbandes Hegau-Süd, Singen (Hohentwiel), den gesetzlichen Vorschriften, den ergänzenden landesrechtlichen Vorschriften und den ergänzenden Bestimmungen der Verbandssatzung und vermittelt unter Beachtung der Grundsätze ordnungsmäßiger Buchführung ein den tatsächlichen Verhältnissen entsprechendes Bild der Vermögens-, Finanz- und Ertragslage des Zweckverbandes. Der Lagebericht steht im Einklang mit dem Jahresabschluss, vermittelt insgesamt ein zutreffendes Bild von der Lage des Zweckverbandes und stellt die Chancen und Risiken der zukünftigen Entwicklung zutreffend dar.

Stuttgart, 10. Juni 2016

invra Treuhand AG, Wirtschaftsprüfungsgesellschaft
gez. Jürgen Tschiesche, Wirtschaftsprüfer
gez. Harald Antoniak, Wirtschaftsprüfer

III. Öffentliche Auslegung

Der Jahresabschluss und der Lagebericht 2015 liegen in der Zeit vom 21. November 2016 bis 02. Dezember 2016 zur öffentlichen Einsichtnahme bei den Stadtwerken Singen, Grubwaldstraße 1, Obergeschoss, Zimmer 17, während der Geschäftszeiten Montag bis Freitag, 08.30 bis 12.00 Uhr, sowie Montag bis Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr aus.

Singen (Hohentwiel), 12. Juli 2016

Bernd Häusler, Oberbürgermeister (Verbandsvorsitzender)



Der CDU-Gemeindeverband Hilzingen gratuliert! Auf dem Kreisparteitag der CDU am 15. Oktober wurde Gabriele Hertrich mit 100 Prozent der Stimmen zur neuen Kreisschatzmeisterin der CDU im Landkreis Konstanz gewählt. Mit Marianne Guthoff, Gabriele Voll Oelke, Steffen van Wambeke und Gabriele Hertrich ist der Gemeindeverband der CDU Hilzingen stark im Kreisvorstand vertreten.

SPD-Ortsverein Hilzingen Landwirtschaftsamt Was fehlt zum Leben im Alter? Fortbildung

Hilzingen. Der SPD-Ortsverein sowie die Gemeindefraktion SPD/UL diskutiert mit Interessierten über das Thema »Was fehlt in Hilzingen zum Leben im Alter?«.

Treffpunkt ist am Samstag, 29. Oktober, im Eingangsbereich des Edeka Baur Marktes in der Zeit von 11 bis 14 Uhr. Tobias Volz, Vorsitzender der Kreis-SPD, Sozialexperte, Kreisrat und Mitglied des Sozialausschusses ist von 12 bis 13.30 Uhr ebenfalls anwesend.

Hegau. Das Landratsamt Konstanz, Amt für Landwirtschaft, bietet am Mittwoch, 2. November, um 20 Uhr im Gasthaus »Hecht« in Orsingen-Nenzingen (Hauptstraße 12) eine Veranstaltung zum Thema »Herbizidresistenzen im Ackerbau - gibt es Alternativen?« an.

Referieren wird unter anderem Hans Güttler von der gleichnamigen Firma Güttler GmbH, die vor allem für Geräte zur flachen Bodenbearbeitung sowie zur Grünlandnachsaat und Grünlandpflege bekannt ist. Vorgeordnete Themen sind Herbizidresistenzen im Ackerbau, Rechtsgrundlagen im Pflanzenschutz sowie Strategien und Verfahren des integrierten Pflanzenschutzes. Die Teilnahme wird als zweistündige Fortbildung zur Sachkunde Pflanzenschutz anerkannt. Für weitere Informationen steht Franz Steidle vom Amt für Landwirtschaft unter Tel. 07531/800-2923 oder E-Mail: franz.steidle@LRAKN.de zur Verfügung.

SC Weiterdingen Schrottsammlung

Weiterdingen. Der SC Weiterdingen führt am Samstag, 12. November, eine Schrottsammlung durch. Bitte Schrott bis 9 Uhr zur Abholung bereitlegen. Schwere Gegenstände beim Vereinsvorstand Philipp Buhl, Tel. 0162 2002647, vor der Abholung anmelden.

Terminplaner

Schlachtfest, SV Binningen, Samstag und Sonntag, 5./6. November, Clubheim Binningen

Stadthalle Singen Nils Schumann zu Gast

Hegau. Auf Einladung der vhs im Rahmen der Reihe »Wissenswert« zeigt der ehemalige 800 Meter-Olympiasieger Nils Schumann am Dienstag, 8. November, um 20 Uhr in der Stadthalle Singen, wie man in Alltag und Sport seinen eigenen Rhythmus finden kann.

In seinem ersten Buch »Lebenstempo« stellt Schumann die Motive und Methoden des heutigen Lauf- und Fitnessbooms auf den Prüfstand und gibt viel Persönliches preis. Mit 22 Jahren war er bereits am Ziel seiner Träume - 800 Meter-Olympiasieger in Sydney. Doch es war nicht alles Gold, was nach dem Olympiasieg kam. Nach schnellen Erfolgen kam der schnelle Fall.

Eintritt: 6 Euro, SchülerInnen und Studierende 3 Euro, mit vhs-Vortragskarte frei. Vorverkauf nur in der Stadthalle und Tourist Information Singen.

Hospizverein Konstanz Sterbefasten

Hegau. Sterbefasten ist eine seit jeher praktizierte, doch in Vergessenheit geratene Methode, den Lebensweg würdevoll zu beenden. Am Freitag, 4. November, um 19.30 Uhr, lädt der Hospizverein Konstanz in Kooperation mit der Brückenpflege am Klinikum Konstanz zum Vortrag »Sterbefasten« in den Wolkensteinsaal in Konstanz ein. Der Palliativmediziner Roland Hanke geht dabei auf die Unterschiede zwischen dem freiwilligen Verzicht auf Nahrung und Flüssigkeit am Lebensende und einer Selbsttötung ein. Ebenfalls stellt er die rechtlichen Rahmenbedingungen sowie pflegerische und ärztliche Begleitmaßnahmen vor, die das Sterbefasten zu einem würdigen Fortgehen für Betroffene und Angehörige machen können.

Der Eintritt ist frei, Spenden sind erwünscht. Weitere Informationen unter www.hospiz-konstanz.de.

Siedlergemeinschaft Riedheim Jahreshaupt- versammlung

Riedheim. Am Freitag, 4. November, um 20 Uhr, findet die Jahreshauptversammlung der Siedlergemeinschaft Riedheim im Clubheim des SV Riedheim statt. Alle Mitglieder und Nichtmitglieder sind herzlich eingeladen.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den Gemeinschaftsleiter
2. Totenehrung
3. Bericht Schriftführer
4. Bericht Kassier
5. Bericht Kassenprüfer
6. Bericht Gemeinschaftsleiter
7. Entlastung
8. Wahl Gemeinschaftsleiter
9. Ehrungen
10. Verschiedenes, Wünsche und Anträge.

Über zahlreiches Erscheinen freut sich die Vorstandschaft.

Landseniorenverband Mitglieder- versammlung

Hegau. Der Landseniorenverband Südbaden lädt zu seiner Mitgliederversammlung mit anschließendem Unterhaltungsprogramm am Dienstag, 8. November, um 14 Uhr in das Gasthaus »Kranz«, Römerstraße 18, Hüfingen-Behla ein.

Tagesordnung

1. Begrüßung
2. Totenehrung
3. Tätigkeitsberichte
4. Entlastung des Vorstandes
5. Wahlen
6. Ehrungen
7. Verschiedenes

Ab circa 15.15 Uhr werden die Lachmuskeln beim Programm von »d'Fleggarätscha vom Sonnenbühl« in Bewegung gebracht. Das Duo von der Alb wird mit seinen urschwäbischen Liedern, Vorträgen und Sketchen unterhalten.

Neue Telefonnummern im Rathaus

Seit Eröffnung des neuen Bürgerbüros haben sich einige Telefonnummern geändert. Bitte zukünftig beachten, dass für das Bürgerbüro die neuen Telefonnummern wie folgt lauten:

Die Mitarbeiter/innen im Bürgerbüro sind zu erreichen:

Herr Werner Muscheler:	07731/38 09 – 70
Frau Barbara Fahr	07731/38 09 – 72
Frau Andrea Koch	07731/38 09 – 73
Frau Petra Vogt	07731/38 09 – 74
Frau Franziska Müller	07731/38 09 – 75

Die Gemeindekasse ist in Zukunft auch zusätzlich zur alten, aber immer noch geltenden Telefonnummer 07731/38 09-15 (Andrea Riedmüller) auch über die 07731/38 09-14 (Michaela Maus) erreichbar.

Öffnungszeiten des Bürgerbüros

Montag:	7.30 - 12.00 Uhr	14.00 - 18.00 Uhr
Dienstag:	7.30 - 12.00 Uhr	14.00 - 16.00
Mittwoch:	7.30 - 13.00 Uhr	nachmittags geschlossen
Donnerstag:	7.30 - 12.00 Uhr	14.00 - 18.00 Uhr
Freitag:	7.30 - 15.00 Uhr	nachmittags geschlossen

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

Mo - Fr	8.00 - 12.00 Uhr
Mo	14.00 - 17.30 Uhr

Metzgerei Haug

Gulasch gemischt (Rind und Schwein)	100 g	1,05
Schweine-Schnitzel , mager	100 g	-,99
Gekochter Schinken-Aufschnitt (Hinter-, Saft-, Bauernschinken)	100 g	1,39
Bierschinken , auch als Portionswurst	100 g	1,18
Paprikalyoner , auch als Portionswurst	100 g	1,07

Gut zu wissen, was man isst und trinkt!

Alles aus eigener Schlachtung und Produktion
Hauptstraße 26 · 78247 Hilzingen · Tel. 0 77 31 / 6 19 67 · Fax 0 77 31 / 6 10 15

Heilpraktikerin - www.praxis-tacheles.de

Bodensee 129 ab 194.390 €

- gemauertes Massivhaus
- EnEV 2016
- Inkl. Erdarbeiten & Bodenplatte
- Handwerker aus der Region



SICHERHEIT
garantieren 3 Schutzbriefe:
• Bau-Qualität
• Bau-Service
• Bau-Finanzierung
Das achte Haus für Sie!

2015

Hegau Massivbau GmbH & Co. KG - Town & Country Lizenz-Partner
Tel. 07731 169 00 10 - Petra.Butz@towncountry.de www.hegau-massivbau.de



Heizung Sanitär Montage

Mattmüller

Wartung • Reparaturen • Kleinmontage • Solar • Sanierung • Begleitung von Eigenleistungen

Prompt, zuverlässig und kompetent!

Peter Mattmüller, 78247 Hilzingen, Tel: 07731 3199836, www.hsm-mattmueller.de

Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung (Melde-/Passamt erweitert)

Mo - Fr 8.00 - 12.00 Uhr
Mo 14.00 - 17.30 Uhr

Fundsachen

Fundsachen können zu den üblichen Öffnungszeiten im Rathaus, Bürgerbüro, abgeholt werden.

- Autoschlüssel, Fundort: Rathausparkplatz
- Brille, Fundort: Dietlishofer Straße am Kirchweihmontag
- Schlüsselbund, Fundort: Festzelt Kirchweih
- Handy, Fundort: Festzelt Kirchweih
- Handtasche, Fundort: Edeka-Markt
- Fahrrad, Fundort: Schulhof

VdK-Sozialverband Sprechtag

Hegau. Die nächsten Sprechtag der Sozialrechtsreferentin Petra Mauch des Sozialverbandes VdK finden im November an den Dienstagen 8./15./22. und 29. November, jeweils von 9 bis 15.30 Uhr und an den Donnerstagen 3./10./17. und 24. November, jeweils von 8.30 bis 12 Uhr in der VdK-Geschäftsstelle Radolfzell, Bleichwiesenstraße 1/1, statt.

In der VdK-Geschäftsstelle Konstanz in der Kreuzlinger Straße (Eingang über Scheffelstraße) findet der Sprechtag am Mittwoch, 2. November, statt. Termine nur nach Vereinbarung, Telefon 07732/92360. Informiert und beraten wird in allen sozialrechtlichen Fragen, gesetzlichen Kranken-, Unfall-, Renten-, und Pflegeversicherungen, unter anderem im Schwerbehindertenrecht, auch eine Vertretung in Widerspruch- und Klageverfahren ist möglich, Tel. 07732/92360.

Kranken- und Familienpflegeverein Jahreshaupt- versammlung

Riedheim. Am Donnerstag, 10. November, findet um 20 Uhr im Bürgersaal Riedheim die Jahreshauptversammlung des Ökumenischen Kranken- und Familienpflegevereins St. Laurentius Riedheim statt.

Tagesordnung

1. Begrüßung der Vorsitzenden
2. Totenehrung
3. Bericht der Schriftführerin
4. Kassenbericht
5. Bericht der Kassenprüferin
6. Entlastung des Vorstandes
7. Wahlen
8. Verschiedenes
9. Von dem bestehenden Vorstand kandidiert niemand mehr, da er bereits 23 Jahre im Amt ist. Sollte bei der Mitgliederversammlung kein neuer Vorstand gebildet werden, wird der KPV aufgelöst.

Alle Mitglieder und Interessierte sind herzlich eingeladen.



Die Querflötistin Sophia Freudenthaler aus Hilzingen erspielte sich am Samstag, 15. Oktober, beim Wettbewerb des Deutschen Tonkünstlerverbandes an der Musikhochschule Stuttgart den ersten Preis in der Kategorie Blasinstrumente Solo/Altersgruppe V. Begleitet wurde sie von Johanna Amiras am Klavier.

Kirche des Nazareners Kerzen ziehen

Hegau. Kerzen aus Bienenwachs selber ziehen und verzieren macht Spaß. Selbst Kinder können es schon gut und sind stolz auf das schöne Ergebnis. In der Woche vom Dienstag, 15., bis Freitag, 18. November, findet nachmittags von 15 bis 18 Uhr sowie am Samstag, 19. November, von 9 bis 13 Uhr Kerzenziehen mit Bienenwachs in der evangelischen Freikirche, Kirche des Nazareners, Zeppelinstraße 4 in Gottmadingen, statt. Es werden auch frische Waffeln gebacken. Große und kleine Gäste sind herzlich willkommen. Bei größeren Gruppen wird um Voranmeldung gebeten. Infos bei R. Hellmuth, Tel. 07731/976212, und C. Kolb, Tel. 07731/591137.



Abfuhrtermine

Fr. 04.11. Biomüll

Für nähere Informationen wenden Sie sich bitte an den Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen, Telefon 07731/9315-61, www.mzv-hegau.de.

Gelbe Säcke sind im Rathaus, Bürgerbüro, EG, erhältlich.

Müll-Tipps und Hinweise

Die Abfuhr der **Blauen Tonne** erfolgt durch die Firma REMONDIS Süd GmbH Radolfzell (vorm. Firma SITA Süd Heinemann GmbH), Tel. 07732/99990.

Die Abholung der **Gelben Säcke** erfolgt durch die MZV-Dienstleistungs-GmbH Rielasingen-Worblingen, Tel. 07731/9315-61 oder -65.

Ausgabe der Gelben Säcke in haushaltsüblichen Kleinmengen während der üblichen Öffnungszeiten im Rathaus Hilzingen, EG Bürgerbüro.

Glascontainer: Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Nachbarn und entsorgen Ihr Altglas **nur werktags zwischen 7 und 12 sowie zwischen 13 und 20 Uhr**. Die Glascontainer werden durch die Firma REMONDIS Süd GmbH geleert.

Entsorgung von Elektronikschrott-Großgeräten, Kühl- und Gefriergeräten, Bildschirmen und Sperrmüll

In der Mitte des Abfallkalenders finden Sie neben den Anmeldekarten für Elektronikschrott-Großgeräte, Kühlgeräte und Bildschirme zwei Karten zur Anmeldung Ihres Sperrmülls. Sie erhalten vom Müllabfuhr-Zweckverband Rielasingen-Worblingen schriftlich innerhalb von vier bis sechs Wochen den Abholtermin mitgeteilt. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem Abfallkalender.



Am Mittwoch, 9. November, um 20 Uhr, berichtet die Podologin Gudy Laes Wissenswertes über Füße und gibt Ratschläge: »Was können wir unseren Füßen Gutes tun?« Der Vortrag findet in der Pfarrscheune in Weiterdingen statt. Alle interessierten Frauen (und auch Männer) sind herzlichst dazu eingeladen.

Impressum

Herausgeber: Gemeinde Hilzingen, Telefon 0 77 31/38 09-0, Telefax 0 77 31/38 09-30, homepage: www.hilzingen.de
Verantwortlich für den amtlichen Inhalt und andere Veröffentlichungen der Gemeindeverwaltung Hilzingen ist Bürgermeister Rupert Metzler oder sein Vertreter im Amt.

Für den übrigen Inhalt Info Kommunal Verlag s.u.

Redaktionsschluss: montags, 11.00 Uhr (Änderungen werden im Gemeindeblatt angekündigt). Sofern möglich, bitte die Pressemitteilungen per E-Mail unter gemeinde@hilzingen.de oder per Diskette im Rathaus Hilzingen (Briefkasten oder Zimmer 21) abgeben.

Gesamtherstellung, Beratung/Annahme von Anzeigen, Abonnement: Info Kommunal Verlag + Drucksachenservice, Jahnstraße 40, 78234 Engen, Tel. 0 77 33/9 72 30, Fax 0 77 33/9 72 31, E-Mail: info-kommunal@t-online.de

Kirchennachrichten

Evangelische Kirchengemeinden im Hegau



Paul-Gerhardt-Gemeinde Hilzingen
Friederike-Flidner-Gemeinde Tengen
 Pfarramt im Hanfgarten 10, 78247 Hilzingen
 Öffnungszeiten Mo/Mi/Do 9:30 - 11:30 Uhr
 Gem.-sekretärin: Ingeborg Göger, Anja Tröndle
 Pfarrer: Matthias Stahlmann
 KGR-Vorsitzende Hilzingen: Andrea Jäckle
 KGR-Vorsitzende Tengen: Elke Luckner
 Tel. 07731-64514 / Fax 07731-64517
 Email: kontakt@evki-hilzingen.de
 Homepage: www.evki-hilzingen.de

Wochenspruch:

Dem König aller Könige und Herrn aller Herren, der allein Unsterblichkeit hat, dem sei Ehre und ewige Macht.

1. Timotheus 6, 15. 16

Wer sein tiefstes Wesen erfährt, erkennt zugleich, daß es Geburt und Tod nicht gibt. Das ist die Kernerfahrung aller Mystik. Sterben bedeutet letztlich nur das Ablegen der Form, in der wir jetzt existieren. **Willigis Jäger**, Benediktinermönch und Zen-Meister

Donnerstag, 27. Oktober 2016

09.30 Uhr, Hilzingen, Krabbelgruppe

(Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117)

15.00 Uhr, Hilzingen, Café zum »Guten Hirten«

16.30 Uhr, Hilzingen, English 4 kids, 8 bis 13 yrs

17.15 Uhr, Hilzingen, English 4 kids, 2 bis 6 yrs

17.30 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

- Gruppe Vorschulkinder und Klassen 1 und 2 mit Andrea Jäckle

18.15 Uhr, Hilzingen, Probe Kinderchor

- Kinder Klassen 3 bis 5 mit Andrea Jäckle

18.00 Uhr, Tengen, Gottesdienst zur Eröffnung des Simon und Judäamarkts

20.00 Uhr, Tengen, Chorprobe des gemeinsamen Chores im kath. Pfarrheim Tengen

20.00 Uhr, Hilzingen, Frauenabend im »Grünen Keller«

23. Sonntag nach Trinitatis, 30. Oktober 2016

Achtung Umstellung auf Winterzeit!

Opfer für unsere eigene Gemeinde/Kollekte: Arbeit des GAW Tengen, wegen Schätzeemarkt kein Gottesdienst - In diesem Jahr leider auch kein Kirchencafé im Evangelischen Gemeindehaus
10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam Herr Reimold/Frau Biegler-Dreher)

Drittletztter Sonntag im Kirchenjahr, 06. November 2016

Opfer für unsere eigene Gemeinde

09.15 Uhr, Büßlingen, Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Herr Weber)

10.30 Uhr, Hilzingen, Gottesdienst (Liturgieteam Pfr. Stahlmann/Herr Weber)

Krabbelgruppe in Hilzingen

Unsere Krabbelgruppe lädt Sie und Ihr Kind herzlich ein. Wir treffen uns jeden Donnerstag von 9.30 bis 11 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum im Hanfgarten 10 (außer Schulferienzeit). Wir singen, basteln, wir lesen Geschichten und spielen mit unseren Kindern. Alle Kleinen und Großen (ab circa 6 Monate) sind bei uns herzlich willkommen!

Kontakt: Frau Götz, Tel. 07739-926117

Immer mittwochs

09.00 Uhr, English 4 Tots in Hilzingen, 0 bis 3 Jahre, kostenfrei

Wir laden alle Kinder von 0 bis 3 Jahren ganz herzlich zu unserer Englischen Sing- und Spielgruppe ein. Ob von Eltern, Großeltern, Tagesmüttern, Babysittern o.a. begleitet - jeder ist willkommen. Hier lernen die Kinder die Laute und Melodie der englischen Sprache. Wir benutzen Alltagsgegenstände und Materialien wie

Bälle, Klötze, Tücher, Fallschirm, Instrumente, Bücher uvm., die Sprache lebendig zu machen. Bei den vielen Liedern und traditionellen Reimen, Fingerspielen, Tänzen, Bewegungsabläufen uvm. prägen die Tots die kleinsten Unterschiede der Laute ein. Mit vielen Wiederholungen und geregelter Ablauf der Stunde fühlen die Tots sich wohl und kommen immer wieder sehr gerne. Mit diesem frühen Start haben die Tots die allerbesten Chancen, später Englisch fehlerfrei zu sprechen. Wir treffen uns jeden Mittwoch von 9.00 bis 10.30 Uhr im evang. Gemeindezentrum, Hanfgarten 10 in Hilzingen. Kontakt: Yvette Jilg, Tel. 0175-5226115 oder 07731-69453

Konzert

Freitag, 11. November 19.30 Uhr

Evang. Kirche, Hanfgarten 10, Hilzingen

Eintritt 10 Euro/erm. 6 Euro/Konfirmanden freier Eintritt

Jens Böttcher ist Musiker und Buchautor und macht auf seiner Herbsttournee »Unsterblich« gemeinsam mit seinen Musikerfreunden Henry Sperling und Karsten Deutschmann wieder Station in Hilzingen.



Jens Böttcher gilt als jemand, der mit seiner Musik, seinen Büchern und in seinen Konzerten darauf zielt, die Menschen zur Nächstenliebe zu ermutigen, Frieden zu stiften, Brücken zwischen Menschen zu bauen, Trennungen, spirituelle Grenzen und innere Nöte überwinden zu helfen. Durch seine Alben und auf seinen Tourneen wurden bereits unzählige Herzen berührt. Böttcher ist überzeugter Christ, betont aber immer wieder, dass es für ihn im Glauben um ein inneres Wachstum in Richtung Liebe, Gnade, Barmherzigkeit, Toleranz und offene Arme für jedermann geht. Sein neuer Roman »Herr Sturm und die Farbe des Windes« und sein aktuelles Album, »V: Unsterblich« sind in diesem Jahr erschienen. Weitere Informationen mit und über Jens Böttcher finden sie auf youtube »Tiefsehtauchen«. An diesem 11. November heißen wir Sie in Hilzingen genauso willkommen wie Jens und seine Band. Wer Jens schon kennt, weiß: es wird ein wundervoller Abend werden!

Unser Pfarramtsteam und Ihre Kirchenältesten wünschen eine gesegnete Woche, ein fröhliches Feiern auf dem Schätzeemarkt und einen besinnlichen Feiertag an Allerheiligen!

Ihr Pfarrer **Matthias Stahlmann**

Ökumene

Konzert: Freitag, 11. November 19.30 Uhr

Weiteres siehe unter Kirchennachrichten der evangelischen Kirchengemeinden im Hegau

Bildungswerk Hilzingen: Exerzitien im Advent und in der Fastenzeit - „Expedition zum Ich“ - In 40 Tagen durch die Bibel. Leitung: Simone Meisel, Gemeindeferentin (Meditationsleiterin) Wer bin ich eigentlich? Vielleicht die spannendste Frage des Lebens. Was verbirgt sich tief in mir, dem Menschen, dessen Dasein von so vielen gesellschaftlichen Mustern und persönlichen Entscheidungen geprägt ist? Welche Sehnsüchte und Möglichkeiten sind in mir angelegt, die ich vielleicht noch gar nicht erforscht habe? Das Exerzitienbuch „Expedition zum Ich“ be-

hauptet frech, dass die Bibel den Menschen zu sich selbst führt, indem sie ihn mit Gottes Sicht der Dinge vertraut macht. Insofern ist es die Einladung zu einer herausfordernden Expedition zum eigenen Ich - und zugleich eine vierzigtägige Entdeckungsreise in die wundervolle Geschichte Gottes mit den Menschen, ohne die es das moderne Europa nicht gäbe. Anhand existentieller Grundfragen lernen Sie die Kerngedanken der Bibel kennen und bekommen ein Überblickswissen, mit dessen Hilfe Sie tatsächlich immer mehr über sich selbst erfahren. Ein wohltuender Prozess, bei dem Sie auf viele faszinierende Schätze stoßen. Sechs existenzielle Fragen stehen im Mittelpunkt des Kurses: Wer bin ich? Wie werde ich frei? Was bestimmt mein Handeln? Wie bekomme ich eine Beziehung zu Gott? Wo gehöre ich hin? Wohin gehe ich? Diese Fragen tauchen auch in zentralen Texten aus dem Alten und Neuen Testament auf. So gelangt man zu der vielleicht überraschenden Einsicht, dass das älteste Buch der Welt noch heute viele erhellende Antworten auf Fragen des persönlichen Lebens gibt. Es ist möglich nur in der Advents- bzw. der Fastenzeit teilzunehmen. Kosten: jeweils 20 Euro für Material, 4 x mittwochs, 18.00 - 19.00 Uhr, Adventszeit: ab **Mittwoch, 30.11.2016** Auskunft und Anmeldung: Simone Meisel, Tel. 07731-789567 Anmeldeschluss: **Mittwoch, 16.11.2016**

Bildungswerk Hilzingen: Italienisch für Fortgeschrittene, Donnerstag, 17.11.2016

Leitung: Francesca Santangelo

Der Kurs richtet sich zwar an Fortgeschrittene, ist aber auch für Neu- und Wiedereinsteiger mit entsprechenden Grundkenntnissen geeignet. Die Lektüre wird gemeinsam ausgesucht. Termine jeweils donnerstags 10 x ab **17.11.**, 18.00 - 19.30 Uhr, Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Die Lektüre wird im Kurs gemeinsam festgelegt. Kosten: 50 Euro. Anmeldung: Elisabeth Brütsch, Tel. 07731/12038

Bildungswerk Hilzingen: Samstag, 03. Dezember 2016 Weihnachtskunstfahrt nach Wangen und Tettang

Vorweihnachtliche Tagesfahrt in Kooperation mit dem Bildungszentrum (BZ) Singen

Gleich zwei zauberhafte alte Städte und zwei Weihnachtsmärkte werden wir in diesem Advent genießen! Am Vormittag besuchen wir das romantische Wangen, wo wir in einem Stadtrundgang die wunderschönen alten Straßen, Häuser, Gassen und Winkel besuchen, dazu die Pfarrkirche St. Martin und - nach Öffnungsmöglichkeiten - die barocke Spitalkirche. In Wangen machen wir auch die Mittagspause, die schon für einen Besuch des ersten Weihnachtsmarktes genutzt werden kann. Am Nachmittag wechseln wir dann ins nahe Tettang und führen Sie durch die Innenräume des Schlosses der Grafen Montfort, die man zu einem hochkarätigen Barock zählt. Zur Weihnachtszeit beherbergt das Schloss gleichzeitig eine Krippenausstellung. Der Weihnachtsmarkt findet im Innenhof des Schlosses statt. Wer möchte, kann noch einen kleinen Bummel durch die idyllische Altstadt anschließen.

Abfahrt Bildungszentrum Singen: 8:00 Uhr; Abfahrt Hilzingen Kirche: 08:15 Uhr; Rückkehr in Singen: ca. 19:00 Uhr Kosten: 42 Euro, ab mind. 30 Teilnehmern (inkl. Bus, Führungen und Eintritte). **Auskunft und Anmeldung (bis 27.11. 2016)** bei Elisabeth Brütsch, Tel. 07731/12038.

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen mit den Pfarreien:

St. Blasius Binningen
St. Gallus Duchtlingen
St. Peter u. Paul Hilzingen
St. Laurentius Riedheim mit
Filialkirche St. Philippus
& Jakobus Schlatt a. R.
St. Mauritius Weiterdingen



19.00 - **Weiterdingen** - KEINE Abendmesse

Freitag der dreißigsten Woche im Jahreskreis, 28.10.

- **SIMON und JUDAS, Apostel**

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

17.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Riedheim/Schlatt** - KEINE Abendmesse

ACHTUNG! Umstellung auf WINTERZEIT

31. SONNTAG IM JAHRESKREIS

Sonntag, 30.10.

9.00 - **Riedheim** - Eucharistiefeier

Gedenken: Rosmarie u. Werner Lehmann, Maria Brütsch

Z: Pfr. H. Moser

10.30 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier

Z: Pfr. H. Moser

11.30 - **Weiterdingen** - Tauffeier (Lilian Hastenrath, Hilzingen)

Z: Pfr. H. Moser

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Duchtlingen** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier am Sonntagabend mit Goldener Hochzeit von Rosalinde u. Gerhard Heß
Gedenken: Else Gruber u. verstorbene Angehörige, Magda und Bertold Buhlinger, Maria Müller, Georg Baumert u. Angehörige der Familien Baumert u. Hägele

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Tanja, Fiona, Anna, Svenja, Imke, Mara

HOCHFEST ALLERHEILIGEN - Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa

Montag, 31.10.

19.00 - **Duchtlingen** - Eucharistiefeier am Vorabend

Gedenken: Bob, Mary u. Leo Keogh

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Luisa, Emma

Dienstag, 01.11.

9.00 - **Weiterdingen** - Eucharistiefeier

Z: Pfr. H. Moser

10.30 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Kathrin, Lukas G., Yannis, Ann-Katrin, Chiara, Rahel, Lara

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

Anschl. Wortgottesfeier für die Verstorbenen auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche). Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

14.00 - **Duchtlingen** - Wortgottesfeier für die Verstorbenen auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche). Bringen Sie bitte das „Gotteslob“ mit. Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.
Leitung: Liturgieteam Duchtlingen

14.00 - **Hilzingen** - Wortgottesfeier für die Verstorbenen in der Einsegnungshalle auf dem Friedhof. Der Kirchenchor singt. Bringen Sie bitte das „Gotteslob“ mit. Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.

Leitung: Liturgieteam Hilzingen

Minis: David B., Manuel, Anna, Judith

14.00 - **Schlatt** - Wortgottesfeier für die Verstorbenen auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche). Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.

Z: Pfr. i. R. K. Diesch

14.00 - **Weiterdingen** - Wortgottesfeier für die Verstorbenen auf dem Friedhof (bei Regen in der Kirche). Danach Gräberbesuch auf dem Friedhof.

Leitung: Liturgieteam Weiterdingen

Donnerstag der dreißigsten Woche im Jahreskreis, 27.10.

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

Mittwoch - Allerseelen, 02.11.**- Kollekte für die Priesterausbildung in Osteuropa**

19.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier anlässlich Allerseelen
Gedenken: alle Verstorbenen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Magnus G, Marc G., Lorena, Lara

Donnerstag der einunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 03.11.2016

18.30 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Hilzingen** - Komplet (Chorgestühl)

19.00 - **Weiterdingen** - Abendmesse

Z: Pfr. H. Moser

Freitag der einunddreißigsten Woche im Jahreskreis, 04.11. ab 9.00 - Binningen - Weiterdingen - Hauskommunion

17.00 - **Hilzingen** - Rosenkranzgebet (Pfarrer-Geißler-Haus)

18.30 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

19.00 - **Schlatt** - Abendmesse

Z: Pfr. H. Moser

32. SONNTAG IM JAHRESKREIS**Samstag, 05.11.**

19.00 - **Binningen** - Eucharistiefeier am Vorabend

Gedenken: Rupert Martin und Schwestern, Albert Raible

Z: Pfr. H. Moser

Sonntag, 06.11.

9.00 - **Hilzingen** - Eucharistiefeier

Gedenken: Paul und Elisabetha Gönner, Accursia Colletti, Sofie u. Franz Dreher u. Klara u. Karl Riede u. Angehörige, Else u. Karl Pfaff und Rosita u. Albert Haug

Z: Pfr. H. Moser

Minis: Selina, Julia, Judith, Lea, Lorena, Annika S., Nora

10.30 - **Riedheim** - Eucharistiefeier

Gedenken: Margaretha Schmid, Rosmarie u. Werner Lehmann
Z: Pfr. H. Moser

11.30 - **Riedheim** - Tauffeier (Luisa Herrmann, Hilzingen; Mats Wirth, Hilzingen)

Z: Pfr. H. Moser

16.00 - **Schlatt** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Duchtingen** - Rosenkranzgebet

17.00 - **Weiterdingen** - Rosenkranzgebet. Anschl. Wort des Lebens (bei Familie Puchstein).

Mitteilungen der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

Nachlese Kirchweih Hilzingen:

Ein herzliches **Vergelt's Gott** an alle Helferinnen und Helfer, die beim Bilderlegen, Schmücken und Abräumen der Kirche, Verkauf in der Kirche und im Kirchenkeller tatkräftig mitgeholfen haben. An dieser Stelle nochmals ein herzliches Dankeschön für die vielen gespendeten Torten und Kuchen. **Kuchen- und Tortenplatten** können während der Bürozeiten im Pfarrbüro abgeholt werden: Montag 10 bis 12 Uhr und 14.30 bis 17.30 Uhr, Dienstag bis Donnerstag von 10 bis 12 Uhr.

Wir werden im Sommer nächsten Jahres ein Grillfest veranstalten (voraussichtlich Ende Juni/Anfang Juli). Bitte beachten Sie dann den Hinweis im Gemeindeblatt. Wir freuen uns dann wieder, viele Gäste begrüßen zu dürfen.

Umtrunk nach den Sonntag-Abend-Gottesdiensten

Herzliche Einladung zum Umtrunk nach dem Sonntag-Abend-Gottesdienst, 19.00 Uhr, in **Hilzingen**, am **Sonntag, 30.10.**, im Pfarrer-Geißler-Haus, Peter-Thumb-Straße 2, Hilzingen

Komplet in der St. Peter u. Paul Kirche in Hilzingen

Wir feiern im November und in der Adventszeit jeden Donnerstag, 19.00 Uhr, die Komplet, das Abendgebet der Kirche.

Nächster Termin: **Donnerstag, 03.11.2016**. Wir versammeln

uns im Chorgestühl. Sie sind eingeladen, diese Gebetsform für sich wieder zu entdecken oder neu zu entdecken.

Hauskommunion Binningen/Weiterdingen

Nächster Termin: **Freitag, 04.11.2016** ab 9.00 Uhr.

Freitag, 04.11.2016: Wort des Lebens Hilzingen

20.00 Uhr, im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen. Herzliche Einladung auch an neue Interessierte unserer Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen.

Frauengemeinschaft Hilzingen: Lebensmittel-Spenden-Aktion Samstag 05. November 2016, von 9.00 bis 12.00 Uhr

Abgabe im Pfarrer-Geißler Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2, Hilzingen, oder Edeka-Markt Baur, Hilzingen
Durch die Zusammenarbeit von Pro Humanitate e. V. und der Frauengemeinschaft Hilzingen geschieht humanitäre Hilfe von Mensch zu Mensch. Die Lebensmittel-Empfänger sind Bedürftige in armen Ländern. Darunter Familien mit Kindern, Rentner und Behinderte. Die Pakete gehen schwerpunktmäßig nach Moldawien, das derzeit ärmste Land Europas.

Diese Artikel können Sie spenden: Zucker, Hartweizengrieß, Weizenmehl, Spaghetti, Maggi Fette Brühe, Langkornreis, Kaffee (gemahlen), Handcreme, Zahnbürsten, Zahncreme, Haushaltskerzen, Schokolade, Kaba sowie Multi-Vitamin-Bonbons. Das Mindesthaltbarkeitsdatum der Lebensmittel muss mindestens 1 Jahr betragen - Ausnahme Schokolade mit 6 Monaten.

Liebe Spender, Sie können sowohl einen einzelnen Artikel sowie alle aufgeführten Artikel zusammen spenden. Auch die Menge können Sie frei wählen. Wir freuen uns über jede Spende. Die Frauengemeinschaft Hilzingen stellt die entsprechende Verpackung (Karton) zur Verfügung. Die Lebensmittel werden zuerst nur gesammelt. Dann werden daraus, in der richtigen Zusammensetzung, die Pakete gepackt. Dieses Zusammenpacken übernimmt die Frauengemeinschaft. Danke, dass Sie helfen!

Wort des Lebens Weiterdingen

findet immer am 1. Sonntag im Monat nach dem 17.00 Uhr-Rosenkranzgebet bei Fam. Puchstein statt. **Nächster Termin: Sonntag, 06.11.2016**. Neuinteressenten sind jederzeit herzlich willkommen. Nähere Auskünfte Tel. 07739-341.

Senioren-Treff Binningen

Wir treffen uns im Binninger Pfarrhaus, Schulstr. 11, 78247 Hilzingen-Binningen von 14.30 - 16.30 Uhr an folgenden Terminen: **Dienstag, 08.11.2016**, Dienstag, 13.12.2016. Alle Seniorinnen und Senioren sind ganz herzlich eingeladen. Nähere Auskünfte unter Tel. 07739-5570 (Fr. Schwert).

Ökumenischer Kranken- und Familienpflegeverein St. Laurentius Riedheim, Donnerstag, den 10.11.2016

Weiteres auf Seite 6 dieser Ausgabe

Sankt Martinsfest in Weiterdingen, Freitag, 11.11.

Dieses Jahr sind bei uns im Kindergarten Sankt Mauritius viele jüngere Kindergartenkinder. Deshalb wollen wir das Sankt Martinsfest dieses Mal angepasst an das Alter der Kinder in einer veränderten Form feiern. Mit den Kindern, die schon im Kindergarten sind, treffen wir uns im Vorfeld in den Räumen des Kindergartens. In kindgemäßer Weise vermitteln wir den Kindern im Rahmen der religiösen Erziehung die Botschaft von Sankt Martin. Dann teilen wir miteinander das Abendessen. (Intern, nur Kindergartenkinder und Mitarbeiter/innen). Die Kindergarten-Kinder werden zum Umzug von ihren Eltern und Geschwistern abgeholt, die Aufsichtspflicht liegt ab diesem Zeitpunkt bei den Eltern.

Teilnahme am Laternenumzug:

Für alle, die gerne kommen wollen, ist am **Freitag, 11.11.**, um 18 Uhr der Umzug mit den Laternen durch die Flückigerstraße (Treffpunkt vor der Schule). Wir freuen uns, dass die Jungmusiker wieder bereit sind, für uns Laternenlieder zu spielen und hoffen wieder auf schöne Beleuchtung der Anwohner (Danke!). Anschließend findet im Kindergartenhof die bewährte Bewirtung durch den Elternbeirat zugunsten des Kindergartens statt. Viele fröhliche Gäste an unserem St. Martinsfest wären schön!
Kinder, Eltern und Mitarbeiter/innen des Kindergartens St. Mauritius

Konzert: Freitag, 11. November 19.30 Uhr

Weiteres siehe unter Kirchennachrichten der evangelischen Kirchengemeinden im Hegau

Bildungswerk Hilzingen: Exerzitien im Advent und in der Fastenzeit

Weiteres siehe unter Ökumene

Bildungswerk Hilzingen: Italienisch für Fortgeschrittene, Donnerstag, 17.11.2016

Weiteres siehe unter Ökumene

Paare sind zu "Wieder mal ein Tag für uns" eingeladen.

Am **Samstag, 19. November 2016**, lädt das Katholische Dekanat Hegau-Paare zum Tagesseminar „Wieder mal ein Tag für uns“ ein. Auf die Paare wartet ein abwechslungsreiches Programm. Um 10 Uhr geht es los im Bildungszentrum in Singen. Nach den schönen Erfahrungen der letzten Jahre hat sich das „Ein Tag für uns-Team“ des katholischen Dekanates Hegau entschlossen, auch in diesem Herbst wieder eine Tagesveranstaltung zu konzipieren, die speziell für Paare, die schon länger miteinander unterwegs sind, gedacht ist. Unter dem Motto „Glückstraining für Paare“ soll es ein kreatives und abwechslungsreiches Programm geben. „Der Tag soll einfach ein Verwöhntag für die Paare werden“, so Dekanatsreferent Manfred Fischer, der den Tag zusammen mit Claudia und Andreas Bartl sowie Roswitha und Ernst Schmalenberger gestalten wird. Um 10.00 Uhr geht es im Bildungszentrum Singen mit einem Ankommkaffee los. Nach einem Anfangsimpuls zum Thema „Glück in der Partnerschaft“ wird es verschiedene Kurzimpulse und Übungen geben, und die Paare haben die Möglichkeit, diese im Paargespräch zu vertiefen. Der Tag wird mit einem Gottesdienst für Liebende beschlossen und endet um 17.00 Uhr. Alle Infos zur Veranstaltung gibt es bei Iris Bieler im Dekanatsbüro unter Tel. 07731/16903-00 oder auf www.dekanat-hegau.de. Anmelden kann man sich telefonisch oder über info@dekanat-hegau.de.

Herzliche Einladung zur Feier des 25-jährigen Dienstjubiläums von Gemeindereferentin Simone Meisel

„Hurra - wir leben noch!“ Das war das Motto unseres Kurses während des Studiums (1989-1991). Die Beauftragung und Aussendung, nach der II. Dienstprüfung, durch den Bischof, feierte unser Kurs 1993 in der Autobahnkirche Baden-Baden unter dem Motto: „Let it be“. Von 1991 bis 1997 arbeitete ich in Beuren/Hausen/Friedingen/Schlatt/Volkertshausen, 1998 übernahm ich die Stelle in Konstanz St. Martin, später kam St. Gallus noch dazu. Seit 2007 arbeite ich hier in der Seelsorgeeinheit Hilzingen. „Was mussten wir nicht alles überstehen - und leben noch!“ Viel haben wir miteinander erlebt und auf den Weg gebracht. Ich erinnere mich gerne und möchte DANKE sagen u. a. GOTT und EUCH.



Datum: **Sonntag, 20.11.2016, Uhrzeit: 17.00 Uhr**

Ort: St. Peter und Paul Hilzingen

Wir treffen uns in der Kirche zu einem musikalischen Gebet. Danach geht es in den Kirchenkeller zum Umtrunk. Ich habe aus allen Gemeinden, in denen ich gearbeitet habe, Menschen gefunden, die das musikalische Gebet zusammen gestalten. Allein diese Tatsache ist für mich ein sehr großes Geschenk und gleichzeitig auch ein Experiment. Ich freue mich, EUCH alle in einer Gemeinschaft zu erleben. Denn in meinem Herzen seid Ihr das ja bereits schon lange.

Simone Meisel

Mittwoch, 23.11.2016: Sitzung des Pfarrgemeinderates der Römisch-katholischen Kirchengemeinde Hohenstoffeln-Hilzingen

19.45 Uhr, öffentliche Sitzung im Pfarrer-Geißler-Haus, Eingang Peter-Thumb-Str. 2; Hilzingen.

Bildungswerk Hilzingen: Samstag, 03. Dezember 2016**Weihnachtskunstfahrt nach Wangen und Tettnang**

Weiteres siehe unter Ökumene

Erntedankkonzert St. Peter u. Paul Hilzingen

Die stark aufgestellte Bläsergruppe des Musikvereins Hilzingen eröffnete das Konzert mit dem frischen „Ochsenfords-Marsch“ von B. Byrd in der vollbesetzten, renovierten Hilzinger Kirche, die im barocken Glanz erstrahlte!

Dann folgte der Kirchenchor mit dem „Credo“ aus der Missa in D-Dur von Antonin Dvorak voll melodischer Frische und belebendem Rhythmus.

Die Solisten des Chores sorgten mit ihren geschulten Stimmen und präzisen Einsätzen für einen gelungenen Vortrag.

Auch die sichere Führung des Dirigenten, Guido Oelke, machten den Abend zu einer Feier des Chorgesangs.

Die „Partita in G-Dur“, an der Orgel klanglich perfekt vorgetragen von Christa Gommel, war dem Zauber des barocken Raumes angemessen.

Mit dem vierstimmig gesungenen „Lobe den Herrn meine Seele“, das der Chor gemeinsam mit den Zuhörern sang, gab der Festwoche einen würdigen Abschluss und begeisterte Mitwirkende und Zuhörer. Das anspruchsvolle Publikum bedankte sich mit anhaltendem Beifall und großzügigen Spenden zu Gunsten der neuen Orgel.

C. Altendorf, Schriftführerin

Römisch-katholische Kirchengemeinde Hohenstoffeln-

Hilzingen mit den Pfarreien St. Blasius Binningen (Bi), St. Gallus Duchtlingen (Du), St. Peter u. Paul Hilzingen (Hi), St. Laurentius Riedheim (Rh) mit der Filialkirchengemeinde St. Philippus & Jakobus Schlatt a. R. (Sch) und St. Mauritius Weiterdingen (Wtd)

Peter-Thumb-Str. 1; 78247 Hilzingen

MitarbeiterInnen und Daten

Leiter: Pfr. Hans Moser

Gemeindereferentin: Simone Meisel

Sekretärinnen: Elisabeth Brütsch, Regina Jentner

Bürozeiten: Montag bis Donnerstag, 10.00 - 12.00 - Montag-Nachmittag, 14.30 bis 17.30 Uhr (in den Schulferien nachmittags geschlossen)

Tel: 07731-66629 / Fax: 07731-181483

Mail: sekretariat@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Pfarrer Hans Moser:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-66629

Mail: hans.moser@kath-hilzingen.de

Sprechzeiten bei Gemeindereferentin Simone Meisel:

nach Vereinbarung. Tel: 07731-789567

Mail: simone.meisel@kath-hilzingen.de

Katholische Öffentliche Bücherei St. Blasius Binningen:

Die Öffnungszeiten sind: Mittwoch von 18.00 bis 19.00 Uhr (In den Schulferien ist die Bücherei geschlossen!).

Homepage: <http://www.kath-hilzingen.de>

Bankverbindung: Sparkasse Engen-Gottmadingen;

BIC: SOLADES1ENG; IBAN: DE93692514450005627815

Unsere Jubilare**30. Oktober**

Tognana, Monika

Steinerbächle 6, Hilzingen

70 Jahre

31. Oktober

Stein, Gertrud

Am Steppbachwiesle 29, Hilzingen

70 Jahre

Sportverein Schlatt a. R. Damenriege Riedheim Auswärts- schwäche

Schlatt a. R. Ohne Zählbares kehrte die Erste der SG vom SV Mühlhausen zurück. Sie unterlag mit 4:2.

Markus Kräher war der Spieler des Tages beim Nachbarschaftsduell in Riedheim. Beim 3:2-Sieg der Zweiten der SG erzielte er alle drei Tore.

Vorschau: Am Samstag, 29. Oktober, 16 Uhr, SG Büßl./Schlatt II - SV Volkertshausen II; Sonntag, 30. Oktober, 15 Uhr, SG Büßl./Schlatt I - FC Steißlingen II.

SV Binningen Sporttermine und Schlachtfest

Binningen. Am kommenden Wochenende stehen zwei Spiele an: Die zweite Mannschaft des Hegauer FV trifft am Samstag, 29. Oktober, um 16 Uhr auf den BSV Nord Radolfzell. Am Sonntag, 30. Oktober, um 10.30 Uhr, stehen die Herren 3 des Hegauer FV mit dem FSG Zi/Hi auf dem Platz. Das Clubheimteam freut sich auf viele Fans.

Am Samstag und Sonntag 5./6. November, findet das Schlachtfest im Clubheim in Binningen statt. Es werden Leckereien rund um die Schlachtplatte mit Kraut und Kartoffelstock angeboten. Der Sportverein und Annas Küchenteam freuen sich auf viele Gäste. Tischreservierung bei Bernd Nägele, Telefon 07739/349 oder bei Reiner Rösch, Telefon 07739/292.

Riedheim. Am Mittwoch, 23. November, feiert die Damenriege Riedheim ihr 50-jähriges Bestehen. Eingeladen sind alle aktiven und passiven Mitglieder um 19 Uhr in die Halle/Empore Riedheim.

Anmeldungen bis Mittwoch, 2. November, nehmen Rosi Nutz-Maier (Telefon 07739/5519) und Ulrike Walz (Telefon 07739/98727), entgegen.

Tennisfreunde Riedheim Saisonabschluss

Riedheim. Am Samstag, 12. November, findet um 19 Uhr im Tennis-Clubheim der schon traditionelle Saisonabschluss statt. Fr. Wesle & Team verwöhnen in diesem Jahr mit einem italienischen Buffet.

Anmeldungen sind im Clubheim oder bei Sonja Kellermeier (Telefon 07739/5463) noch bis zum 8. November möglich.

Schwarzwaldverein Tengen

Termin- änderungen

Hegau. Die Forstkundliche Wanderung »Bunt sind schon die Wälder« mit Peter Kopf, wird eine Woche später als geplant am Sonntag, 13. November, angeboten. Ebenso verschiebt sich der Wanderhock im November in der »Laurentius-Stube« auf Donnerstag, 17. November.

Vorschau FC Hilzingen

Samstag, 29. Oktober

- 12.30 Uhr C-Junioren: BSV Nordstern Radolfzell - SG Hilzingen
- 12.30 Uhr E-Junioren: FC Hilzingen II - SC Konstanz-Wollmatingen VI
- 13.30 Uhr E-Junioren: FC Hilzingen - SC Konstanz-Wollmatingen V
- 12.30 Uhr D-Junioren: Hegauer FV II - SG Hilzingen II
- 13.15 Uhr D-Junioren: SG Meßkirch - SG Hilzingen
- 14 Uhr Herren Kreisliga A: FC Hilzingen II - SV Volkertshausen
- 16 Uhr Herren Bezirksliga: FC Hilzingen - SV Deggenhauseral
- 15 Uhr Frauen Kreisliga A: SV Denkingen - FC Hilzingen

Sonntag, 30. Oktober

- 13 Uhr A-Junioren: ESV Südstern Singen - SG Riedheim

Sportnachrichten



Im Rahmen der Kooperation »Kindergarten/Verein«, unterstützt und gefördert durch den Badischen Sportbund, haben der Sportverein Hilzingen und der Katholische Kindergarten »St. Elisabeth« in der Saison 2015/2016 diese Maßnahme unter der Betreuung der beiden Erzieherinnen Yvonne Sykora und Jessica Oostinga durchgeführt. Ehrhardt Geske als Vorsitzender konnte einen Betrag von 460 Euro an den Kindergarten »St. Elisabeth« vom Badischen Sportbund überbringen. Da diese Kooperation so hervorragend verlief, wird diese in der kommenden Saison weitergeführt.

Ungenutzte Chancen

C-Junioren der SG Hilzingen/Riedheim verlieren unglücklich

Hilzingen/Riedheim. Denkbare unglücklich verlor die C-Jugend das Heimspiel gegen die SG Öhningen mit 2:3. Zuschauer, die etwas zu spät kamen, trauten ihren Ohren nicht, denn sie hatten bereits zwei Tore verpasst. 22 Sekunden waren gespielt, als Hilzingen nach einer Fehlerkette in der Abwehr das 0:1 hinnehmen musste. Zwei Minuten später fiel dann auch noch das 0:2. Die Gastgeber benötigten zehn Minuten, um sich vom Schock zu erholen, spielten dann aber mutig nach vorne und erkämpften sich zahlreiche Chancen, konnten diese aber nicht nutzen.

Mit Joker Lars Krippents, der mehr Bewegung ins Sturmzentrum brachte, sowie neuem Mut kam die SG-Truppe aus der Pause. In der 60. Minute war es endlich so weit, als der emsige Lennart Schatz den längst überfälligen Anschlusstreffer erzielte. Nun schien Hilzingen am Drücker, doch ein erneuter Abwehrfehler brachte den Gästen in der 56. Minute das 3:1. Die SG-Truppe gab aber nicht auf, rannte unermüdlich an und erspielte sich weitere Chancen. Eine davon nutzte Danilo Cetera zehn Minuten vor Schluss. Und Hilzingen gab weiter Vollgas. Nun gewann man die Zweikämpfe im Mittelfeld, und über die Flügel war man brandgefährlich.

Wenige Minuten vor Schluss wurde Kapitän Ron Sowislo von der Abwehr auf den Flügel beordert, und Marco Sicken rückte als dritter Mittelstürmer ins Zentrum. Dies hätte fast den Ausgleich gebracht, als Marco Sicken in der letzten Minute seinen Gegenspieler austanzte und von der Strafraumgrenze abzog. Viele hatten den Torschrei schon auf den Lippen, der Torhüter streckte sich vergebens, doch der Ball landete am Innenpfosten und sprang danach nicht ins Tor, sondern dem glücklichen Torhüter in die Arme. So blieb der großartige Kampfgeist leider unbezahlt.

Weitere Ergebnisse: B-Junioren: SG Liptingen - SG Riedheim 5:4; B-Juniorinnen: FC Radolfzell - SG Riedheim 1:0; D-Junioren: SG Hilzingen I - Hegauer FV 1:8; SG Hilzingen II - SC Konstanz-Wollmatingen IV 0:11; E-Junioren: SG Hausen a. d. Aach II - FC Hilzingen I 0:19; SV Riedheim - FC Hilzingen II 3:6.

6:3-Heimsieg

Trotz mangelhafter Leistung von Riedheim

Riedheim. Ein weiterer Dreier konnte die erste Mannschaft des SV Riedheim einfahren. Mit 6:3 gewann man zu Hause gegen den TSV Überlingen am Ried. Man könnte das Spiel zusammenfassen mit dem Spruch »Vorne Hui, hinten Pfui«, das reduziert jedoch auf Angriff und Abwehr, und das wäre nicht fair. Die Abwehr hatte sicher nicht den besten Tag, aber allein schwach war sie nicht. Ein in dieser Art noch nie gesehenes schlechtes Defensivverhalten verwunderte. Man war nicht aggressiv, führte kaum Zweikämpfe, hatte wenig Balleroberungen, viele Fehlpässe, weil überhastet direkt und schnell.

Dem gegenüber stehen sechs sehr schön herausgespielte Tore, teilweise durch super Kombinationen. Nach einer souveränen 3:0-Führung nach 18 Minuten überließ man dem Gegner immer wieder unfassbare Räume, unterband keine langen Bälle, und bei diesen schwamm die Abwehr wie selten zuvor. Der Gast hatte dadurch einige gefährliche Chancen, war vermutlich selbst überrascht, denn diese wurden teils kläglich vergeben. In der 39. Minute dann der verdiente Anschlusstreffer für die Gäste, auch wenn der Weitschuss nicht ganz unhaltbar erschien. Mit einer 3:1-Führung ging es in die Pause.

In den ersten 15 Minuten der zweiten Halbzeit zeigte man ein gutes Spiel, die Halbzeitanzeige zeigte vielleicht Wirkung.

So stand es nach zwei weiteren tollen Toren bereits nach 55 Minuten 5:1. Doch dann verfiel man wieder zunehmend in das Muster der ersten Hälfte. Die Angriffe wurden weniger, Überlingen durfte wieder mehr, hinten hatte man wieder die eine oder andere brenzlige Situation zu entschärfen. Als dann Baur mit seinem dritten Tor an diesem Tag zur beruhigenden 6:1-Führung einnetzte und der Gast mit Gelb-Rot (83.) die Schlussphase in Unterzahl bestreiten musste, schien doch eigentlich alles gelaufen. Doch der Gast kam in Unterzahl nochmal heran, erhielt einen zweifelhaften Elfmeter und erzielte noch ein Tor nach einer missglückten Fußabwehr des Keepers. Das Ergebnis mit 6:3 geht sicherlich in Ordnung. Zwar hatte Überlingen noch ein paar Chancen, aber auch die Heimelf hätte durchaus noch ein paar Tore mehr erzielen können.

Es muss nächstes Wochenende eine deutliche Leistungssteigerung der Mannschaft her. Man hat gewonnen, man hat viele Tore geschossen, aber die Grundzüge des Fußballs mit Kampf, Einsatz und Laufbereitschaft im Defensivverhalten sind im Moment mangelhaft.

Die Zweite vergeigte ihr Heimspiel mit 2:3 am Sonntagmorgen. Gegen den bis dato noch sieglosen Gegner aus Büßlingen/Schlatt a. R. zeigte man eine schwache Leistung.

FC Hilzingen routiniert

Auswärtssieg gegen desorientierte Gastgeber

Hilzingen. Der SV Orsingen-Nenzingen begann gegen den FC Hilzingen stark. Nach einer halben Stunde wurde Hilzingen stärker, und Holzreiter bestrafte das lethargische Abwehrverhalten der Gastgeber mit einem platzierten Flachschuss zum 0:1. Auch nach der Halbzeitpause waren die Gäste die präsentere Mannschaft. Holzreiter erzielte in der 57. Minute gegen eine völlig desorientiert wirkende Abwehr der Gastgeber das 0:2. Erst in den letzten 20 Minu-

ten war ein Aufbäumen der Heimmannschaft zu erkennen. Nachdem Trisner in der 78. Minute in allerletztem Moment von Hägele am Einschuss gehindert wurde, fasste sich Schwarz zwei Minuten später ein Herz im gegnerischen Strafraum und erzielte per Flachschuss den 1:2-Anschlusstreffer.

Die Gastgeber waren um den Ausgleich bemüht, doch Hilzingen brachte routiniert und abgeklärt den Vorsprung über die Zeit.

Spiel auf ein Tor

FC Hilzingen Damen gewinnen mit 5:1

Hilzingen. Am vergangenen Samstag war die SG Radolfzell zu Gast in Hilzingen. Bereits nach zwei Minuten fing man sich durch einen Konter das unnötige 0:1 ein. Zudem musste Außenverteidigerin Noemi Bolli nach 20 Minuten verletzt ausgewechselt werden. Der Verein hofft auf eine schnelle Genesung und wünscht ihr gute Besserung. Radolfzell stellte sich nach der Führung nur noch hinten rein, und somit ergaben sich für die FC-Mädels einige Torchancen, jedoch scheiterten Katja Weber am Pfosten und Marie Haag an der Latte. In der 45. Minute wurde Carina Vogt dann im Strafraum regelwidrig gestoppt und verwandelte den fälligen Elfmeter souverän zum 1:1-Halbzeitstand.

Im zweiten Abschnitt entwickelte sich ein Spiel auf ein Tor. In der 55. Minute war es dann

Lea Müller, die durch einen sat-ten Rechtsschuss die längst überfällige Führung erzielte. Nur eine Minute später tankte sich Katja Weber über die linke Seite durch, ließ die Gegner wie Slalomstangen stehen und verwandelte eiskalt zum 3:1. Das Highlight des Spiels folgte dann in der 60. Minute. Carina Vogt wurde nach einem tollen Spielzug über die Außen frei gespielt, setzte sich durch und schlug eine butterweiche Flanke, die Katja Weber per traumhafter Direktabnahme zum 4:1 in die Maschen schoss. Den Schlusspunkt setzte wiederum Lea Müller, die in der 75. Minute das Ergebnis auf 5:1 hochschraubte.

Nächste Woche kommt es zum Spitzenspiel gegen den zweitplatzierten SV Denkingen. Anstoß ist am Samstag um 15 Uhr in Denkingen.

Böse Klatsche und kein Widerstand

FC Radolfzell schlug HFV 7:0

Hegau. Eine völlig indisponierte **Landesligamannschaft** des Hegauer FV bezog beim FC Radolfzell eine auch in der Höhe verdiente 7:0-Niederlage. Die Begegnung war bereits in der Anfangsphase entschieden, als sich die Gäste durch zwei schnell ausgeführte Freistöße in der 3. und 7. Minute überraschen ließen, die Torjäger Stricker zur frühen 2:0-Führung nutzte. Nach 25 Minuten erhöhte Stricker auf den Halbzeitstand von 3:0. Nahezu widerstandslos erzielten die Platzherren zwischen der 53. und 61. Minute vier weitere Treffer durch Krüger, Toth, Scheu und erneut Stricker zum 7:0-Endstand.

Das **B-Team** kam zu einem 1:2-Auswärtserfolg bei der SG Liggeringen-Güttingen. Kaiser hatte den HFV kurz vor der Pause in Führung gebracht, Bohnenstengel erhöhte in der 82. Minute auf 0:2. Eine Minute vor Spielende kamen die Gastgeber zum Anschlusstreffer, doch der

HFV brachte den Sieg sicher über die Zeit.

Das **C-Team** unterlag bei der zweiten Mannschaft des FC Steißlingen mit 3:0. Die Tore für die Gastgeber resultierten aus der 12., 45. und 68. Minute.

Vorschau: Das **Landesligateam** empfängt am Sonntag, 30. Oktober, den Aufsteiger FC Gutmadingen. Das Spiel beginnt um 14:30 Uhr in Welschingen. Am Dienstag, 1. November, steht dann das Achtelfinale im SBFV-Rothaus-Verbandspokal an. Um 14 Uhr will der HFV im Hegaustadion gegen den SC Markdorf durch einen Sieg das Viertelfinale dieses Wettbewerbs erreichen.

Das **B-Team** hat am Samstag, 29. Oktober, um 16 Uhr in Binningen den Tabellenführer BSV Nordstern Radolfzell zu Gast, und das **C-Team** spielt am Sonntagmorgen in Binningen ab 10:30 Uhr gegen die zweite Mannschaft des FSG Zizenhausen/Hi/Ho.

Hegauer FV Jahreshaupt- versammlungen

Hegau. Am Freitag, 18. November, findet um 20 Uhr im Clubheim in Engen die Jahreshauptversammlung des **Hegauer FV** statt. Zu dieser Versammlung lädt der Vorstand alle Mitglieder, Spieler, Freunde und Gönner des Vereins herzlich ein. Auf der Tagesordnung steht neben den Berichten auch ein Rück- und Ausblick. Wünsche und Anträge können an den Vorsitzenden bis Mittwoch, 16. November, gerichtet werden.

Die Jugendversammlung der **Juniorabteilung** des Hegauer FV findet am gleichen Tag ab 19 Uhr im Clubheim in Engen statt.

Die Jahreshauptversammlung des »Vereins zur Förderung des Hegauer FV« findet ebenfalls am Freitag, 18. November, im Clubheim in Engen statt. Beginn ist um 19.30 Uhr.

NG Bodensprenger General- versammlung

Duchtlingen. Am Freitag, 11. November, um 20 Uhr, findet in der Turnhalle Duchtlingen die diesjährige Generalversammlung der Narrenggruppe Bodensprenger statt. Alle Ehrenmitglieder, Mitglieder und Freunde des Vereins sind gemäß Satzung hierzu herzlich eingeladen.

Tagesordnung

1. Begrüßung durch den Präsidenten
2. Totenehrung
3. Kurzbericht Präsident
4. Jahresbericht der Sudelmeisterin
5. Kassenbericht des Säckelmeisters
6. Bericht der Kassenprüfer
7. Entlastung des Bodensprengerrates
8. Neuwahlen
9. Veranstaltungen/Termine
10. Wünsche und Anträge
11. Hördöpfelessen.

Endlich mal drei Punkte

Nicht unverdienter 4:2-Sieg für Stoffelkicker

Weiterdingen. Das Gastspiel bei der FSG Zizenhausen/Hi./Ho. 2 wurde die erwartet schwere Auswärtsaufgabe. Der Tabellendritte aus Zizenhausen war in der ersten Halbzeit die tonangebende Mannschaft, und der SC Weiterdingen hatte Mühe ins Spiel zu finden. Nachdem die Stoffelkicker nach nur zwei Minuten Glück hatten nicht zurückzuliegen, war es dann eben in der 30. Minute der Fall, dass die FSG verdient mit 1:0 in Führung ging. Und wie so oft in den vergangenen Spielen war das der Weckruf für den SC, auch mal etwas in Richtung gegnerischem Tor zu tun. Einen ersten ernsthaften Versuch gab Alex Greuter per Kopf nach schöner Vorarbeit von Domenik Graf ab. Doch der Ball strich knapp über die Latte. Das 1:1 fiel dann etwas glücklich.

Bei einem Freistoß von Florian Leiber aus dem linken Halbfeld prallten Abwehrspieler und Hüter der Heimmannschaft zusammen, und der Ball fiel Kapitän Domenik Graf vor die Füße. Aus knapp drei Metern Entfernung hatte dieser schließlich keine Mühe, den Ball im Tor unterzubringen. Doch die Freude über den Ausgleich währte nicht lange. Nach einem Freistoß des Gegners brachte der SC den Ball nicht aus dem Strafraum, und nach kurzem Gestochere landete der Ball dann mehr als unglücklich im Tor der Blaugelben. Wenngleich die Führung etwas glücklich fiel, war sie dennoch zu diesem Zeitpunkt verdient. Mangelnde Kampf- und Einsatzbereitschaft, aber vor allem spielerische Defizite auf Seiten des Clubs wurden vom Gegner bestraft. Die zweite Hälfte ver-

lief zunächst ausgeglichen. Doch während der Gastgeber sichtlich abbaute und nur noch bei Standards gefährlich wurde, fingen die Stoffler endlich an Fußball zu spielen. So fehlte Tobi Oppermann nach schönem Anspiel von Patrick Müller nur eine Fußbreite um einzuschießen, doch der Schlussmann der FSG war noch einen Tick entschlossener. Beim 2:2-Ausgleich durch Alex Greuter half schließlich der Gegner mit. Ein etwas zu kurz geratener Rückpass zum Hüter wurde zur Steilvorlage für den »Spekulant« und Torjäger. Gekonnt legte er den Ball am herausstürzenden Keeper vorbei, um dann ins leere Tor einzuschieben. Auch wenn niemand auf Weiterdinger Seite ein sechstes Unentschieden in Folge wollte, so wäre es nach dem bisherigen Spielverlauf in Ordnung gegangen. Doch die Mannschaft und allen voran Niclas Graf schienen etwas dagegen zu haben. Bei seinem beherzten Antritt zwei Minuten vor Schluss konnte er nur noch regelwidrig im Strafraum gestoppt werden. Die Folge: Elfmeter. Domenik Graf übernahm die Verantwortung und versenkte den Ball unhaltbar links unten im Eck.

Und der erste Sieg nach fünf Unentschieden nahm Formen an. Erst recht, nachdem der abermals durchgestartete Niclas Graf in Minute 90 vom Gästeeper von den Beinen geholt wurde. Wieder Elfmeter. Wieder Domenik Graf. Wieder souverän. Am Ende stand ein etwas glücklicher, aber aufgrund der zweiten Hälfte nicht unverdienter 4:2-Sieg für die Stoffelkicker.

**Raue Nebel wallen...
und der Herbst beginnt!**

**Haben Sie schon
das richtige Outfit dazu?**



- Bekleidung für Jagd, Sport und Freizeit
- Landhaus Herren-Kollektion



KIEFERLE GmbH
Kronenstraße 12
78244 Gottmadingen-Randegg
Tel. 0 77 34 / 97 203

WOHL.GEH.FÜHL

Wellness für Ihre Füße - wohin Sie auch gehen

waldläufer

mit Wechselfußbett
für individuelle
Einlagen



HARTJES
Innovative Schuhwerke



mit Lammfell-
Lodenfutter

Ehinger
Gesunde Schuhe



78224 Singen
Hauptstraße 42
Tel. 07731/62540

Zu verschenken

Haben Sie auch Sachen, die zu schade für den Müll und noch brauchbar sind? Dann rufen Sie uns an unter 07731/3809-51.

- Snowboard, 1,50 Meter lang, mit Bindung, Telefon 07739/1241
- Lattenrost und Matratze, 1 x 2 Meter, Telefon 07739/5427
- Radträger für 2 Fahrräder für Anhängerkupplung, Tel. 07731/65351
- Tischkreissäge, Telefon 9441908

Altersmedizin

Vortrag von Dr. Gowin beeindruckte Zuhörer

Hegau. Am 29. September wurde beim VdK-Ortsverband Oberer Hegau durch Chefarzt Dr. A. Gowin vom Zentrum für Altersmedizin in Radolfzell eine Informationsveranstaltung über besondere Therapiemaßnahmen in der Altersmedizin durchgeführt. Dr. Gowin freute sich sehr über die große Resonanz von fast 60 Teilnehmern. Schwerpunkte seiner Tätigkeiten in der Altersmedizin liegen in den vier »I«: Immobilität, Instabilität, Intellektueller Abbau und Inkontinenz. Laut den Ausführungen des Chefarztes befindet sich die Klinik für Altersmedizin mit der Möglichkeit spezifischer Therapien für alte Menschen im Hegau-Bodensee-Klinikum Radolfzell noch in der Entwicklungsphase. Verglichen mit zum Beispiel der Chirurgie oder der Onkologie wurde die Geriatrie in der Vergangenheit weit weniger beachtet. Ein großes Anliegen von Dr. Gowin ist, dass auch ältere Menschen zur Erhaltung ihrer Lebensqualität mit maximal möglicher medizinischer Behandlung versorgt werden können. Ein Schwerpunkt der Geriatrie muss/sollte die Nachbehandlung von älteren Menschen nach belastenden vorausgehenden medizinischen Maßnahmen sein. Die Basismedizin (Hausarzt) sollte im Alter in enger Kooperation mit der Geriatrie erfolgen und primär nicht über die spezialisierten medizinischen Fachabteilungen. Gründe dafür sind unter anderem die oft verschiedenen, in teilweise nicht kontrollierbarer Menge verschriebenen Medikamente. Dr. Gowin sieht sich durchaus als Wegbereiter und Verfechter von verbesserter Behandlung geriatrischer Patienten. Ein Überdenken und Hinterfragen der bisherigen Maßnahmen auf ihre Wirkung hält er aber für unerlässlich. Mit langem Beifall der Teilnehmer wurde Dr. Gowin am Ende seiner Ausführungen nach Beantwortung von verschiedenen persönlichen Fragen einzelner Teilnehmer vom Vorsitzenden des Ortsverbandes, Manfred Flegler, herzlich verabschiedet. Weitere Informationen auch unter www.vdk.de/ov-oberer-hegau.

Apotheken-Notdienst

- Do. 27.10. Wasmuth-Apotheke Mühlhausen, Schloßstr. 40, Telefon 07733/5152
 Fr. 28.10. Hohentwiel-Apotheke Singen, Hegaustr. 14, Telefon 07731/905680
 Sa. 29.10. Ratoldus-Apotheke Radolfzell, Schützenstr. 2, Telefon 07732/74033
 So. 30.10. Marien-Apotheke Singen, Rielasinger Str. 172, Telefon 07731/721370
 Mo. 31.10. Residenz-Apotheke Radolfzell, Poststr. 12, Telefon 07732/7971160
 Di. 01.11. Martinus-Apotheke Singen, Uhlandstr. 48, Telefon 07731/741971
 Mi. 02.11. AVIE-Apotheke im real Singen, Georg-Fischer-Str. 15, Telefon 07731/827657
 Do. 03.11. Stadt-Apotheke Engen, Vorstadt 8, Telefon 07733/5257

Notrufe

Polizei	110
Feuerwehr + Rettungsdienst	112
Polizeiposten Gottmadingen	07731/1437-0

Ärztlicher Notfalldienst:	
an Wochenenden und Feiertagen	116117 (ohne Vorwahl)
Kinderärztlicher Notfalldienst:	0180 6077312
Augenärztlicher Notfalldienst:	0180 6075312
HNO Notfalldienst:	0180 6077211
Hegau-Klinikum Singen (Krankenhaus)	07731/89-0
Krankentransport	1 92 22 (ohne Vorwahl)
Zahnärztliche Notrufnummer	0180/3 222 555-25
Gasversorgung,	
Thüga Energienetze GmbH	
Industriestr. 7, 78224 Singen,	07731/1480-0
Störungsrufnummer	0800 775 000 7
Stromversorgung	
Energie-Dienst Netze GmbH	
(für alle Ortsteile außer Schlatt a. R.)	
Stördienst	07623/921818
E-Werk Kanton Schaffhausen	
Verwaltung Schaffhausen	0041/52/6 33 55 55
Zweigstelle Worblingen	07731/14766-0
Störungsdienst:	0041/52/6 24 43 33
Wasserversorgung	
während der Dienststunden,	07731/38 09-27
nach Dienstschluss	0171/2 88 18 82
Abwasser	
nach Dienstschluss	07731/3809-27
	0176/61143148
Wärmeversorgung	
Solarcomplex	07731/827428
Forst-Revierleiter Werner Hornstein	07531/8003501
Aids-Hilfe Konstanz e. V.	
Außenstelle Singen:	07731/6 84 21
Arbeiterwohlfahrt Gottmadingen	07731/7 31 47
Einsatzleitung der Dorfhelferinnen	
Gabi Bruderhofer	07734/934355
Dorfhelferinnenstation	
der Sozialstation Hegau-West	07734/934355
Drogenberatungsstelle Singen	07731/6 14 97
Frauenhaus Singen e. V.	07731/3 12 44
Giftnotruf Freiburg	0761/1 92 40
Kinderschutzbund	
Singen-Radolfzell	07731/2 67 49
Krebskrankenhilfe	
	07771/17 16
Sozialstation Hegau-West e. V.	
St. Georg-Str. 5, Gottmadingen,	07731/97 04-0
Wohngift-Telefon	0800/7293600
Hospitzverein Singen und Hegau e.V.	
Im Gambrinus,täglich	07731/31138
Sozialpflegerischer Dienst e. V.	
Singen	07731/29992
Johanniter-Unfall-Hilfe e. V.	
Pflegedienst	07731/9983-0

W. SCHWARZ
**STEINMETZ-MEISTERBETRIEB
IN SINGEN**

GRABMALE
**SCHAFFHAUSER STR. 165
Tel.: 0 77 31/6 44 43**

Fenster - Haustüren - Rollläden - Insektenschutz

Verkauf - Montage - Reparaturservice

Jetzt ist Schluss mit lästigem Ziehen und Kurbeln an ihrem Rollläden!

Wir beraten Sie gerne rund um das Thema

Rolllädenmotoren

und erstellen Ihnen gerne ein unverbindliches Angebot.

Wir bieten Ihnen auch einen schnellen und zuverlässigen

Reparaturservice für

Fenster, Haustüren und Rollläden!



Martin Baier

Rußlerstr. 23, 78244 Bietingen

Tel. 0 77 34 / 93 18 37

Fenstermontage.baier@t-online.de



ranzenberger
putz & farbe

Wir suchen qualifizierte und zuverlässige

Maler, Stuckateure, Helfer u. Auszubildende

die Lust am Arbeiten haben. Bitte um eine kurze Bewerbung per E-Mail.

ranzenberger putz & farbe GmbH

Lindenstraße 12, 78234 Engen

Tel.-Nr. 0 77 33 / 82 79

Fax 0 77 33 / 26 57

Mail: info@ranzenberger.de

www.t-ranzenberger.de



Heizung
Sanitär
Lüftung
Service

KERSCHBAUMER

Wir suchen ab sofort einen Mitarbeiter (m/w) auf 450,00 EUR Basis für unser Lager zur Maschinen- und Fahrzeugpflege sowie leichte Lagertätigkeiten mit Kenntnissen in der Heizungs- und Sanitärbranche.

Wir freuen uns auf Ihre schriftliche Bewerbung

Kerschbaumer GmbH Gerwigstr. 33 78234 Engen
07733-505870 info@kerschbaumer.de www.kerschbaumer.de

Zuverlässige Haushaltshilfe

mit 10 h pro Woche
für langfristige Anstellung
in Hilzingen gesucht.

Bei Interesse 0172 / 9793502

Putzfee

für Do. oder Fr.-Vormittag,
4 Std., **gesucht** in Bietingen.

Tel. 01 52 / 22 68 30 21



brachat & schönle KG

» land- und gartentechnik «

Gewerbestraße 20 · 78244 Gottmadingen

0 77 31- 92 66 90

Besuchen Sie uns auf dem Schätzele-Markt, wir freuen uns auf Sie!

Markenparfums

Donnerstag, 27. Oktober 2016, von 9 bis 17 Uhr
Freitag, 28. Oktober 2016, von 9 bis 17 Uhr
Samstag, 29. Oktober 2016, von 10 bis 15 Uhr

>> Duftschnäppchen <<

Gottlieb-Daimler-Straße 7

Tel. 0 77 31 / 91 77 86

78239 Rielasingen-Worblingen

Pfeiffer's Schmuckatelier in Engen

Räumungsverkauf
wegen Geschäftsaufgabe
bis 31.12.2016

20% 30% 40% 50%

Pfeiffer's Peterstraße
Schmuck-Atelier
78234 Engen
Tel: 07733 / 53 08 Fax 60 95

Öffnungszeiten:
Montag - Fr. 8.30 - 12.30 Uhr
14.00 - 18.00 Uhr
Sam. 8.30 - 13.00 Uhr
Schön wenn Sie kommen.

Tom Pfeiffer mit Team

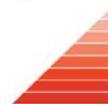
Rollläden

Ein Bodyguard
vor jedem Fenster

roma

ROLLLÄDEN
RAFFSTOREN
TEXTILSCREENS

Fragen Sie nach mehr Sicherheit für Ihr Zuhause.



KELLHOFER

Sonnenschutz – Rollläden – Fenster

Stockholzstr. 11 Fon: 07731 799530 info@kellhofer.de

78224 Singen Fax: 07731 7995322 www.kellhofer.de

Wohnen beginnt vor dem Fenster.

www.roma.de

Verstopftes Rohr?

☎ 07731/508831

Abwassertechnik WILMS

www.abwassertechnik-wilms.de



Firmsitz Volkertshausen